



## Hiperplasia prostática benigna (Agrandamiento de la próstata)

### ¿Qué es la hiperplasia prostática benigna?

La glándula prostática está situada en el abdomen, inmediatamente abajo de la vejiga; tiene el tamaño y la forma de una nuez. Como parte del sistema reproductor masculino, produce un líquido blanco que ayuda a proteger y transportar los espermatozoides. Esta glándula también ayuda a controlar el flujo de la orina.

Con la edad, es común que la próstata se agrande y a este agrandamiento se le da el nombre de *Hiperplasia prostática benigna* (HPB). La HPB no conduce al cáncer de la próstata.

La hiperplasia prostática benigna afecta a más de la mitad de los hombres que están en los sesenta años y a la mayoría de los que tienen setenta u ochenta años.

### ¿Cuáles son las señas y síntomas de la HPB?

A medida que aumenta el tamaño de la próstata, puede presionar la uretra (el tubo por el cual sale la orina del cuerpo). Los síntomas más comunes de la HPB son:

- Orina frecuente (especialmente durante la noche)
- Deseo urgente de orinar
- Dificultad para comenzar el flujo de la orina, frecuentemente teniendo que empujar y hacer esfuerzo
- Un chorro débil (con alguna dificultad para comenzar a orinar)
- Goteo
- La sensación de que la vejiga no está vacía después de orinar

### ¿Cómo se diagnostica la HPB?

Para determinar si usted sufre de HPB, su médico hará lo siguiente:

- Le tomará su historial médico (por ejemplo, infecciones anteriores, cirugías, daños a los nervios de la glándula prostática, etc.)
- Le examinará el abdomen para determinar si la vejiga ha aumentado de tamaño y le hará un *examen digital rectal* para determinar el tamaño y forma de la próstata
- Ordenará un examen de orina para ver si tiene señas de infección o si se le ha

afectado los riñones (y a veces para medir la orina que queda en la vejiga después de orinar)

- Ordenará una prueba de *antígeno prostático específico* (abreviado como PSA por las siglas en inglés de *prostate-specific antigen*) para detectar si hay un cáncer en la próstata

### ¿Cómo se trata la HPB?

El tratamiento de la HPB depende de la gravedad de los síntomas. Se determina en base a cómo éstos síntomas afectan su calidad de vida en vez de la necesidad médica (a menos de que los riñones estén afectados). Las quejas del paciente que con más frecuencia conducen al tratamiento son interrupción del sueño por la necesidad de orinar durante la noche y una gran urgencia de orinar en forma constante, sin poder controlar la orina.

Para los síntomas moderados que interfieren con la vida cotidiana, hay dos tipos de tratamientos hormonales—los *inhibidores de 5-alfa reductasa* (por ejemplo, la finasterida) y los *bloqueadores alfa-adrenérgicos* (por ejemplo, la terazosina y la tamsulosina). La finasterida es útil para aumentar el flujo urinario y reducir el tamaño de la próstata en hombres que tienen un agrandamiento prostático. Es posible que se necesiten hasta seis meses para obtener el máximo beneficio de la finasterida.

Los bloqueadores alfa-adrenérgicos aumentan el flujo de orina y reducen la urgencia y la necesidad de orinar durante la noche. Estos medicamentos también reducen la presión sanguínea y pueden causar dolor en el pecho (angina). Generalmente estos son bien tolerados.

Usualmente usted tendrá que tomar estos dos medicamentos por el resto de su vida; si los para, volverá a tener los síntomas.

El principal tratamiento quirúrgico para la HPB es una resección transuretral de la próstata. La cirugía es una opción para usted si:

- No puede vaciar completamente la vejiga (lo cual puede perjudicar a los riñones)
- No puede orinar
- No puede aguantar la orina (incontinencia)
- Tiene cálculos en la vejiga

- Tiene infecciones frecuentes que son difíciles de tratar (causadas porque la vejiga no se vacía completamente)
- Tiene sangre en la orina en grandes cantidades y en base regular

Aunque la cirugía es una buena opción para mejorar los síntomas, se elige con menos frecuencia para corregir la HPB desde que se iniciaron los tratamientos hormonales. Por otra parte, la cirugía puede tener complicaciones a largo plazo, tales como la impotencia (incapacidad de lograr una erección), incontinencia e infertilidad. Y, en unos cuantos hombres, hay la necesidad de una segunda operación debido al crecimiento de la próstata o al angostamiento de la uretra causado por la primera cirugía.

Hay un interés cada vez mayor en utilizar medicamentos extraídos de las plantas (fitoterapia) para tratar la HPB, especialmente la palma enana americana (llamada *saw palmetto* en inglés). En un estudio clínico reciente se demostró que el extracto esta planta no es efectivo para el tratamiento de la HPB o sus síntomas.

### ¿Qué debe hacer con esta información?

Si usted cree que tiene síntomas de la hiperplasia prostática benigna, vaya al médico. Aunque en la mayoría de hombres los síntomas no empeoran por mucho tiempo, y hasta es posible que se mejoren con el tiempo, hay una complicación rara del HBP que resulta en un bloque repentino y completo de la vejiga. Esto tiene que ser tratado inmediatamente.

Como las hormonas influyen en el agrandamiento de la próstata, un endocrinólogo (un experto en disturbios hormonales) puede diagnosticar esta condición y ofrecerle un tratamiento no quirúrgico.

### Recursos

Encuentre un endocrinólogo:  
[www.hormone.org](http://www.hormone.org) o llame al  
1-800-467-6663

Evalúe los síntomas de la próstata  
(Índice AUA para evaluar los síntomas):  
[www.understandbph.com/SignsSymptoms/  
SymptomIndex.aspx](http://www.understandbph.com/SignsSymptoms/SymptomIndex.aspx)

Medline Plus: [www.medlineplus.gov/spanish](http://www.medlineplus.gov/spanish)

#### EDITORES:

Adrian Dobs, MD  
William Rosner, MD  
Jean Wilson, MD  
Enero 2007

Para más información sobre cómo encontrar un endocrinólogo, obtener publicaciones gratis de la Internet, traducir esta página de datos a otros idiomas, o para hacer una contribución a la Fundación de Hormonas, visite a [www.hormone.org](http://www.hormone.org) o llame al 1-800-HORMONE (1-800-467-6663). La Fundación de Hormonas, la filial de enseñanza pública de la Sociedad de Endocrinología ([www.endo-society.org](http://www.endo-society.org)), sirve de recurso al público para promover la prevención, tratamiento y cura de condiciones hormonales. Esta página puede ser reproducida para fines no comerciales por los profesionales e instructores médicos que deseen compartirla con sus pacientes y estudiantes.  
© La Fundación de Hormonas 2005